

que saluer en tout cas la cohérence du propos. Complété par un utile index des manuscrits (p. 495–498) et une bibliographie avec plus de 450 entrées (p. 499–536), l'ouvrage de M.P., à la fois dense, rigoureux et propice à la réflexion, fournit une pierre de plus à l'édifice des traductions françaises de la Bible au Moyen Âge.

Louis-Patrick BERGOT

Le livre enluminé médiéval instrument politique, éd. Vinni LUCHERINI, Cécile VOYER, Rome, Viella, 2021 ; 1 vol., 406 p. (*Quaderni napoletani di storia dell'arte medioevale*, 6). ISBN : 978-8-83313-700-1. Prix : € 58,00.

Cet ouvrage réunit quatorze essais sur l'utilisation des livres enluminés médiévaux dans le cadre d'actions, de comportements et de relations politiques en Europe : I. Foletti, *The Book on the Throne as Image of Orthodoxy in the Late Antique Mediterranean (and Beyond)* ; C. Voyer, *Le livre et le roi au premier Moyen Âge* ; K. Kubínová, *The Carolingian Gospel Book Cim 2 in Prague Cathedral and the Search for the Bohemian Coronation Gospel* ; A.O. Poilpré, *Les livres de Drogon : attributs d'une renovatio épiscopale carolingienne* ; A.S. Cohen, *The Theopolitical Image of Henry the Wrangler* ; E. Garrison, *Abbess Uta of Niedermünster and Iconographies of Reform at St. Emmeram in Regensburg* ; C. Denoël, *Le livre d'évangiles au service d'une ecclésiologie politique : les nouveaux exemplaires produits dans le Nord de la France aux alentours de l'an mille* ; M. Beaud, *Le corps saint et son territoire : l'hagiographie enluminée du manuscrit M.736 de la Morgan Library* ; A.D. Hedeman, *History, Power, and Visual Memory in the Library of King Charles V* ; V. Lucherini, *Il piacere intellettuale di uno sguardo storico. Pietro III di Catalogna-Aragona (1336–1387) e i « livres de cròniques dels reys »* ; J. Aurell, *Between Symbolic and Material Capital. The Libraries of the Merchants in Fifteenth-Century Barcelona* ; T. D'Urso, J. Barreto, *L'illustration de Virgile dans la Naples aragonaise : le statut politique du manuscrit S. II. 19 de l'Escorial* ; P. Carmassi, *Passaggi di mano e note di possesso di manoscritti come indicatori di realtà e contesti politici tra Medioevo e prima età moderna* ; L. Cleaver, O. Baskerville, *The Purchase of the Life of St. Cuthbert for the Nation. Art, History and Politics (c. 1903–1920)*. Le tout avec un index des noms et des lieux.

Pour n'en choisir qu'une, la contribution de M. Beaud ouvre les portes de l'interdisciplinarité sur un sujet qui nous est cher : 13 pleines pages d'illustrations couleurs des enluminures, sur les 32, d'un manuscrit confectionné vers 1125, probablement à l'abbaye bénédictine de Bury St. Edmunds (Suffolk). Il s'agit d'un *libellus* de la matière hagiographique de saint Edmond avec une mise en images du récit historique. Dans un contexte post-conquête normande, les moines veulent faire reconnaître leur abbaye comme le lieu légitime du développement du culte du roi martyr, dont ils s'enorgueillissent de posséder la dépouille, et surtout justifier la *sanctus Edmundus terra* – et la « Liberté de St. Edmund » – couvrant une importante portion de l'Est-Anglie, au pouvoir juridique, politique et économique indépendant, directement sous l'autorité des abbés. Le culte d'Edmond sera supplanté par l'essor de celui de Thomas Beckett mort en 1170 et canonisé en 1173. Bel ouvrage d'une belle collection.

Philippe GEORGE